



大会
第三十六届会议
巴黎，2011 年

36 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

临时议程项目 5.29

36 C/65

2011 年 10 月 21 日

原件：英文

宣布国际爵士乐日

说 明

依据：第 187 EX/46 号决定

背景：应美利坚合众国的要求，执行局第一八七届会议的议程列入了宣布国际爵士乐日的项目（第 187 EX/46 号文件），会议审议了该文件以及秘书处为此所做的可行性研究（第 187 EX/INF.10 号文件）。

目的：本文件介绍宣布国际爵士乐日可行性研究的结果以及执行局就此所做的决定。

现将本文件提交大会第三十六届会议审议并做出决定。

需做出的决定：第 16 段。

[可行性研究第 187EX/INF.10 号文件]

背 景

1. 联合国大会将 2010 年指定为“国际文化和睦年”。教科文组织在该国际年活动中所发挥的牵头机构作用与其“发展及增进各国人民之间的交往，以此促成相互了解，达到对彼此之生活有一更真实、更全面认识的目的”¹的任务相一致。音乐不仅是一种有力的表达方式，它更能阐释和影响人们的感受。爵士乐独特的历史和发展使它比任何其他艺术形式都更能表现不同文化的完美融合。

2. 爵士乐在二十世纪初期起源于美国，新奥尔良在爵士乐发展的过程中起到了关键性的作用。这座城市的居民构成比美国其他地区更加复杂，非洲裔、法裔、加勒比裔、意大利裔、德裔、墨西哥裔、印第安裔和英国裔等各族群的人们在一起共同生活，互相交流。非裔美国人的传统音乐和其他音乐相结合，逐渐形成了混合拉格泰姆音乐、进行曲、蓝调等曲风的独特音乐形式--爵士乐。短短几十年后，美国各族群、社会经济阶层、年龄和性别的人们都在聆听和演奏爵士乐。在二十世纪的美国，爵士乐让人们凝聚在一起。在工作、教育系统、军队和职业体育等社会结构结束种族隔离之前，爵士乐舞台就已经树立了宽容、合作和相互理解的榜样。在二十世纪期间，爵士乐成为一种跨越各大洲的世界性语言。它与其他种类的音乐相互影响，喜爱它的人不分种族、宗教和民族或国家背景，他们都把爵士乐看作文化融合的元素。同时，爵士乐还为许多女性提供了超越社会传统的性别角色的动力和机遇，爵士乐对美国妇女解放运动起到了巨大的推动作用。在舞厅和爵士俱乐部里，女性得以挣脱僵化的传统社会指定给她们的角色。在那里，女性享有在语言、服装和行为方面更大的自由。爵士乐还为女性在音乐产业中提供了工作。在二十世纪二十年代之前，几乎所有的流行音乐都是由男性音乐家演奏的。

3. 爵士乐有很强的包容性，每个音乐家都可以形成独特的个人风格。即兴发挥和对音乐的个人诠释这两个核心元素使爵士乐成为一种永不过时的艺术形式，不断吸引着一代又一代的年轻人。爵士乐意味着自由，因为演奏者每一次都可以自由发挥和创造，对于听众也是如此。这就是为什么一些专制政权禁止演奏这种音乐的原因。在 2011 年，全球相互理解、国际合作、思想自由以及活跃的文化互动等价值观的必要性更加凸显，而爵士乐完全符合这些价值观。

¹ 2007 年 11 月 2 日，教科文组织大会第三十四届会议第 22 次全体会议通过的第 34 C/46 号决议。

4. 在 2011 年 7 月 28 日的一来函中，美利坚合众国常驻教科文组织大使衔代表向执行局主席转交了美国以及其他 17 个会员国关于设立国际爵士乐日的建议。该建议请总干事开展一项可行性研究，包括制定国际爵士乐日的预期成果和保证该节日的庆祝活动不会对教科文组织的正常预算带来额外的财务影响，并请总干事就此向执行局第一八七届会议进行汇报。

可行性研究的范围

5. 研究时间为 2011 年 7 月底至 8 月初。方法包括专家咨询和对专业出版物、网站以及对纽波特爵士音乐节和新奥尔良爵士乐与遗产节这两个典型案例的研究。新奥尔良爵士乐与遗产节自 1970 年创立以来深受民众喜爱，从 80 年代开始成为世界上最富盛名的文化庆祝活动，超过 30 万人在节日期间参加了各类音乐会和培训班。音乐节期间有多场动人心弦的表演（包括爵士、蓝调、福音、卡金、节奏蓝调、摇滚、放克、非洲音乐、拉丁音乐、加勒比音乐、民谣等等），每场音乐会都是艺术的熔炉，是文化间对话和这种独特庆典的绝佳场所。

6. 同时，还向一些常驻代表团、相关非政府组织、国际音乐理事会、专业记者和知名人士进行了咨询。他们对设立国际爵士乐日，尤其是将节日庆祝活动与爵士乐促进族群沟通和文化间对话的传统角色联系起来，表示了广泛的支持。

教科文组织在宣传爵士乐方面的作用

7. 鉴于以上情况，教科文组织宣布设立一年一度的国际爵士乐日将鼓励会员国在世界各地举行庆祝活动，活动范围将完全取决于预算外资金的情况。爵士乐内在的价值观与教科文组织有关文化间对话的职责联系尤其紧密，国际爵士乐日能使人们更加了解本组织在教科文组织信息常常被忽视的某些社会领域所开展的活动，特别是在面向年轻人的宣传方面。

8. 通过举行庆祝活动以及促进对爵士艺术的了解，探索爵士乐怎样成为他们文化的一部分，世界各地的社群、学校和其他群体走到了一起。由此，国际爵士乐日有力强调了爵士乐对促进文化间对话所做的贡献。宣布国际爵士乐日还能对促进音乐教育产生有利影响。教科文组织在爵士乐教学和将爵士乐加入课程设置方面扮演着特殊的角色（尤其是针对边缘化群体的脆弱儿童）。国际爵士乐日庆祝活动将使教科文组织发挥推动全世界文化与教育活动的作用。

庆祝计划

9. 可在每年 4 月 30 日举行国际爵士乐日的庆祝活动，该日期没有任何其他联合国组织的纪念活动，同时又与美国每年 4 月的爵士月庆祝活动相吻合。将呼吁教科文组织的会员国和合作伙伴（全国委员会、协会、大学、相关非政府组织、学校和学院）组织各类活动（培训班、圆桌会议、在学校、大学和公共场所举行的文化活动等等）和音乐会。教科文组织（总部和总部外办事处）将提供交流的平台，在其合作伙伴和网络中宣传和促进与本节日有关的活动。

10. 就教科文组织而言，它将鼓励和支持各国、各个分地区和地区为达成下述目的而开展的活动：

- (a) 动员当地组织者（市政当局、城市和地区等）积极筹备和举办国际爵士乐日活动；
- (b) 在伙伴学校和大学进行宣传，使国际爵士乐日的活动范围更加广泛；
- (c) 努力推动会员国、机构、非政府组织和相关学校传播爵士乐的内在价值观，这些价值观也是与本组织促进文化间对话的职责相符合的；

目 标

11. 国际爵士乐日的主要目标是：

- (a) 发展和增加文化间交流和理解的渠道，并利用这些渠道增进相互了解和宽容；
- (b) 在国际、地区、分地区和国家层次提供促进文化间对话的有效工具；
- (c) 提高公众意识，让人们了解到爵士乐在传播教科文组织职责中包含的普遍价值观方面起到的作用；
- (d) 推动文化间对话，消除种族压力，促进性别平等，加强青年人在社会变革中的作用；
- (e) 承认爵士乐是倡导自由的世界性语言；
- (f) 通过利用新技术和诸如社交网络等传播工具广泛传播爵士乐，促进以发展中国家为重点的社会进步；
- (g) 为教科文组织促进文化间相互理解的倡议做出贡献，特别关注边缘化群体中青年人的教育。

预期成果

12. 预期成果如下：

- (a) 提高全球对文化间对话和相互理解必要性的认识；
- (b) 动员知识界、决策者、教育机构和媒体宣传与爵士乐有关的价值观，这些价值观同时也是教科文组织的职责、先锋角色和智力使命的载体；
- (c) 加强爵士乐领域的国际合作与沟通。

13. 为保证会员国的持续参与和学校、非政府组织以及公众的长期投入，使国际爵士乐日活动得以开展，当地有关部门的全力支持和庆祝活动有效的筹资方法至关重要。

财务影响

14. 如上文所述，教科文组织可提供交流的平台，在其合作伙伴和网络中宣传和促进与本节日有关的活动。会员国在世界各地开展的庆祝活动将有利于本组织信息的传播。教科文组织的办公场所可以提供给会员国开展与国际爵士乐日相关的庆祝活动。然而，正常计划和预算不包含此类活动的经费，因此活动经费只能来源于预算外资金。

15. 执行局第一八七届会议做出了以下决定（187 EX/46 号决定）：

执行局，

1. 忆及教科文组织大会第 34 C/46 号决议（2007 年）和联合国大会第 62/90 号决议（2008 年），
2. 赞赏国际社会积极宣传和参加国际文化和睦年活动，
3. 承认促进文化间对话是一个永不止息的过程，
4. 确定教科文组织在利用各种艺术形式促进文化和睦方面应继续发挥引领作用，
5. 指出爵士乐是一种非常独特的音乐形式，可以成为统一力量促进世界不同群体间的积极交往，
6. 审议了 187 EX/46 号文件和 187 EX/INF.10 号文件，
7. 注意到总干事关于设立国际爵士乐日的可行性研究报告中的结论，包括预期结果以及不会给教科文组织的正常预算造成额外财务影响的保证；
8. 建议大会第三十六届会议宣布每年 4 月 30 日为“国际爵士乐日”。

16. 鉴于以上情况，大会可以考虑通过如下决议草案：

大 会，

1. 审议了关于宣布国际爵士乐日和执行局相关决定的第 36 C/65 号文件，
2. 忆及爵士乐能够促进和增加文化间的交流和了解，增进相互理解和宽容，
3. 注意到宣布国际爵士乐日不会给教科文组织的正常预算带来财务影响，
4. 赞同总干事提交的关于国际爵士乐日庆祝活动可行性报告的结果（第 187 EX/INF.10 号文件），
5. 宣布每年 4 月 30 日为“国际爵士乐日”，
6. 呼吁教科文组织会员国积极参与当地、本国和地区举办的国际爵士乐日的庆祝活动，教科文组织全国委员会、非政府组织及相关的公共和私营机构应同时积极参加这项活动；
7. 请教科文组织总干事鼓励国家、地区和国际各级为此采取的所有措施；
8. 要求联合国大会参与这一庆祝活动，并鼓励联合国会员国参加该项活动。